

总之,《素问》对《老子》的继承和发扬是多方面的,而养生思想尤为突出,这是古人留给我们的宝贵遗产,我们应该继续发扬光大,更好的为人类的健康服务。

#### 参考文献

[1] 秦立新.《素问》书名来自《道德经》[J]. 医古文知识,2004,21

(1):9.

[2] 朱谦之.老子校释.北京:中华书局,1984:39,64.

[4] 任继愈.中国哲学史(第一册)[M].北京:人民出版社,1963:43.

[5] 吾敬东,崔宜明,陈晓龙,等.中国哲学思想[M].上海:华东师范大学出版社,1998:36.

(本文校对:李鸣 收稿日期:2010-12-14)

## 吴真人名讳考辨

孙孝忠

**摘要:**吴真人(979—1036年)是闽台两地共同尊奉膜拜的医神。生前为北宋名医,闽南人,死后被历代皇帝敕封为大道真人、忠显侯、英惠侯、保生大帝等,民间尊称为吴真人、大道公、保生大帝。有关吴真人的名讳,学术界和民间信众说法各异,有称吴本者,有称吴卒者。文章从多个角度对吴真人的名讳进行考辨,认为原名当为“吴本”,后来因为俗写或避讳的原因,被信徒们改称为“吴卒”。

**关键词:**吴真人;保生大帝;吴本;吴卒;名讳

doi:10.3969/j.issn.1003-8914.2011.06.002 文章编号:1003-8914(2011)-06-1088-03

吴真人(979—1036年),北宋名医,福建闽南人。生前在厦漳泉一带悬壶行医,医术精湛,医德高尚,活人无数,以医名天下,时人称为“神医”。景祐三年(1036年)攀龙池岩(文圃山岩)悬崖顶采药,因藤蔓松断,不幸坠谷羽化。当地百姓为纪念名医,在青礁及白礁两处修建“真人庙”。南宋乾道二年(1166年),宋孝宗赐庙额曰“慈济”。自宋迄明,吴真人先后被历代皇帝敕封为大道真人、忠显侯、英惠侯、孚惠真君、孚惠妙道普佑真君、保生大帝等,民间多尊称为吴真人、大道公、保生大帝。一千年来,吴真人一直是闽台两地共同尊奉膜拜的医神,在闽南、台湾以及东南亚华人社区有一千二百多座宫庙供奉,至今香火不绝。但是有关吴真人的名讳,自明代以来便有分歧,有称吴本者,有称吴卒(音滔)者。如今两岸的学者信众或持“吴本”说,或执“吴卒”说(如俞慎初、朱天顺、范正义诸家),莫衷一是。笔者认为,吴真人原名当为“吴本”,后来因为俗写或避讳的原因,被信徒们改称为“吴卒”。

### 1 原名“吴本”的五条理由

**1.1 “本”较“卒”早出** 现存文献中最早记载“吴本”之名的,是南宋杨志于嘉定二年(1209年)所撰的青礁《慈济宫碑》(简称《杨碑》),碑文曰<sup>[1]</sup>:“谨按谱牒,侯姓吴名本,父名通,母黄氏。太平兴国四年三月十日生,仁宗景祐三年五月初二日卒,享年五十有八……嘉

定二年己巳六月望日,进士、广州别驾、邑人杨志撰。”其次是南宋兵部侍郎、漳州守庄夏所撰的白礁《慈济宫碑》(简称《庄碑》),碑文曰<sup>[1]</sup>:“侯姓吴,名本,生于太平兴国四年,不茹葷,不受室,尝业医,以全活人为心。”文末未署时间,但据文中提到嘉定九年(1216年)枢密曾从龙罹疾事,及“自绍兴辛未(1151年)距今垂七十年”一语,可推知庄碑勒石于嘉定年间,约1217—1220年,晚杨碑约8—11年。二碑距真人去世的景祐三年(1036年)约一百六十多年。

而现存文献中记载为“吴卒”的,最早见于明代万历年间,分别是应魁慈济宫《吴真人世修道果碑》和《闽书》。南安县应魁慈济宫《吴真人世修道果碑》篆刻于万历壬寅年(1602年),碑中云:“(吴真人)名曰卒,字华基,号云衷。”明·何乔远《闽书》的《方域志》中亦提及“吴卒”<sup>[2]</sup>,该书亦成于明万历年间。二者距真人去世五百六十多年,距杨庄二碑亦晚四百年。根据历史常识,距离历史事件发生时间越近的资料越接近史实。据此可以推想,作“吴本”的南宋二碑更为可靠。

**1.2 “本”常用,“卒”冷僻** 从古到今,“本”一直为常用的高频字,古人名字中用“本”字者常见,如晋人程本(旧题《子华子》著者)、宋人熊本(《宋史》卷三三四有传)、金人张本(翰林学士,著名诗人)、元人宋本(《元史》有传)、元人杜本(著《敖氏伤寒金镜录》)、明人吕本(《明史》卷三百有传)、明人季本(长沙府知府,著《诗说解颐》)等。与吴真人同名同姓者,亦复不少,

作者单位:建福省厦门大学医学院中医系(厦门361005)

如《福建通志》卷二十三有兴化府训导官“吴本”；同书卷四十《选举八·明贡生》瓯宁县学有名“吴本”者，后任教谕；《山西通志·选举》有临汾举人“吴本”，中洪武二十六年癸酉科乡试；《广东通志·选举》有四会人“吴本”，中永乐二十一年癸卯乡试榜；明殷奎撰《强斋集·祭赵主簿文》有西安府咸阳县知县“吴本”。

“卒”则是非常冷僻的字。卒，音滔（tāo），快速前进的意思。《说文·卒部》<sup>[3]</sup>：“卒，进趣也。从大从十。大十犹兼十人也。凡卒之属皆从卒。读若滔。”此字因为不常用，连古人也多有不识的，如柳宗元《陆文通墓表》一文有句“后之学者，穷老尽气，左视右顾，莫得而卒。”其中“卒”当读作“土刀切”，音滔，但清代文字学家王筠说，古代便已“人或误读为本末之本”<sup>[4]</sup>。“卒”字如此冷僻，古人名字亦罕用之，笔者遍索臧励龢等编《中国人名大辞典》（商务印书馆，1980年）和张搢之《中国历代人名大辞典》（上海古籍出版社，1999年），未见到以“卒”为名者。吴真人出身渔民之家，父母以出海捕鱼为生，想必不会用一个大部分人都不会读的“卒”字来给儿子起名，而“本”字易写易认，故吴真人本名应为“吴本”，而非“吴卒”。

**1.3 名与字有联系** 古人有名有字。婴儿出生不久，一般由父亲命名。男子在二十岁举行成人冠礼时取字，由父兄、师长或自己做主取字。名和字都有意义上的联系，或同义，或反义，或相关<sup>[5]</sup>。如孔门弟子宰予，字子我，予、我二字义同；诸葛亮，字孔明，明、亮二字义近（孔，甚也）；北宋名相苏颂，字子容，颂、容二字通假（《说文·页部》：“颂，貌也。”段玉裁注：“古作颂貌，今作容貌，古今字之异也。”）很多名和字的联系，因为古今语义变迁，或古今文化背景的不同，今人有时会看不出来。如明人王本，字达道（见明·张吉《古城集》）；明人张本，字致中（明·徐纮编《明名臣琬琰录》）；明人季本，字明德。此三人名字似乎看不出名与字之间的关联，其实前两人之名源于《中庸》原文：“中也者，天下之大本也；和也者，天下之达道也。致中和，天地位焉，万物育焉。”后一名源于朱熹所注的《大学章句》，原文“大学之道，在明明德，在亲民，在止于至善……物有本末，事有终始。知所先后，则近道矣。”朱熹注：“明德为本，新民为末。”

吴真人，字华基。现存文献最早提及吴真人表字“华基”的是南安县应魁慈济宫《吴真人世修道果碑》：“（吴真人）名曰卒，字华基，号云衷。”此后有清代《道教源流真君记》：“吴真君，名卒，字华基，号云衷。”“华基”可理解为华美之根基，“华”作修饰词语，“基”作中心语。“本”与“基”同义。《论语·学而》：“君子务

本，本立而道生。”魏·何晏注<sup>[6]</sup>：“本，基也，基立而后，可大成。”《论语》为汉朝以后初学者的必读书，所以彼时之人起名取字用《论语》典故可谓信手拈来。据此可推断吴真人名“本”，而非“卒”。

**1.4 地方志均作“吴本”** 笔者翻检福建的相关地方志，发现凡志书中涉及吴真人史事的均作“吴本”。一是清道光年间陈寿祺等所撰《福建通志·方外》云<sup>[7]</sup>：“吴本，产于青礁，世所称吴真君者也。”同书《坛庙》：“真君庙在东岳左，祀白礁吴本。一为慈济宫，在积善里，宋乾道二年赐额。”二是民国李厚基主修，陈衍、沈瑜庆纂的《福建通志·庙坛》<sup>[8]</sup>。三是清乾隆间杨廷璋修之《福建续志》<sup>[9]</sup>。四是乾隆间怀荫布主修，黄任、郭麐武纂的《泉州府志》<sup>[10]</sup>。五是康熙《同安县志》<sup>[11]</sup>。六是嘉庆《同安县志》<sup>[12]</sup>。七是民国《同安县志》：“吴真人，名本，同安人”<sup>[13]</sup>。八是《漳州府志》：“宋吴本，海澄人。”九是《海澄县志》卷一《舆地志》<sup>[14]</sup>。

地方志是官修的地方史，一般由地方长官主持，聘请地方饱学人士编纂，政府提供经费，志书质量高，史料价值高。清朝是我国方志发展的最高峰，对于修志大事，皇帝不但严抓各地的组织工作和编辑进度，而且还亲自过问志书的内容和质量。新编的志书，各省通志必须经过皇帝审查，府州县志必须总督巡抚衙门审查后，方能定稿<sup>[15]</sup>。清时，有很多私人著述称吴真人曰“吴卒”，远不及官修的地方志称“吴本”来得可靠。

**1.5 与弟名有联系** 方文图先生说，漳州白礁的慈济西宫后殿祀有保生大帝的弟弟，名吴根<sup>[16]</sup>。但范正义等学者反对方先生的说法<sup>[17]</sup>，认为文献资料中未提及吴真人有弟弟，据此怀疑吴根是民间虚构的人物。据历史常识，文献资料一般介绍人物的列传，必定介绍父祖，而于兄弟一般不作介绍，除非兄弟有杰出之处，所以文献中未记载吴真人弟弟，不代表吴真人没有弟弟。慈济西宫，地在吴真人长年生活的家乡，乡亲祭祀吴根，起源亦已很古。所以，我们不能因为缺乏文献资料的佐证，就否定吴根的存在。即便吴根是虚构的人物，我们仍可顺利推出下列结论，即民间的“虚构者”认为吴真人本名为“吴本”，而非“吴卒”。何以有斯言？因为古代昆仲取名，大多呼应，要么同一部首，要么字形相关，要么字义相关。“本”与“根”同义，且均从木。据此可推断吴真人名“本”，而非“卒”。

## 2 后人改称“吴卒”

吴真人本名“吴本”，何以后世改称“吴卒”呢？余以为可能有如下几个原因：

**2.1 “卒”为“本”的俗字** 宋代《广韵·混韵》：“本，

俗作卒。”古代手书“本”，常写作“卒”，正好与《说文》那个表示“进趣”、音滔的“卒”同形。行书体的“本”则绝大部分写作“卒”。至今，练过规范行书的人，仍然写“本”作“卒”。现在电脑所用的行楷字体中“本”亦作“卒”。古代书法家作品中，将“本”写作“卒”的很多，如东汉《曹全碑》、晋·王羲之《黄庭经》和《十七帖》、唐·褚遂良《枯树赋》、唐·颜真卿《自书告身》、北宋·米芾《彦和帖》、徐铉《尺牋》、明·董其昌《和子由论书》以及明·孙慎行和清·傅青主的书法作品等<sup>[18]</sup>。“本”如此容易地写作“卒”，所以难怪乎有关吴真人的文献中会出现很多“吴卒”的字样。实际上有些文献中的“吴卒”，可能作者本意是“吴本”的，因为写作俗字形“吴卒”，所以后学之人强读作滔音了。

**2.2 避尊者讳** 古代有避讳的习俗。对于君主、上司、父祖以及尊长者的名字，必须避免直接说出或写出。古代读书人避“至圣先师”孔子的名讳，就属于避尊长者的名讳。孔子名丘，字仲尼，生前曾任鲁国司寇，逝后被历代皇帝追尊为文圣、周国公、先圣、先师、宣父、太师、隆道公、文宣王、文宣帝等，此后历代避其正名讳“丘”。书写时遇到“丘”，或改用他字，如“某”、“邱”等字；或缺“丘”字中间一竖笔成“亾”；或采用古字作“北”。阅读时遇到“丘”，则多变音读作“区”、“休”或“期”<sup>[19]</sup>。同样，吴本逝后，也多次被历代皇帝敕封，封号有大道真人（1171 年宋孝宗赐）、忠显侯（1195 年宋宁宗封）、英惠侯（1208 年宋宁宗封）、孚惠真君（1245 年宋理宗封）、孚惠妙道普佑真君（1275 年宋恭宗封）等，至明朝洪熙元年（1425 年）仁宗封为“恩主昊天金阙御史慈济医灵妙道真君万寿无极保生大帝”。保生大帝贵为帝号，已属道教神格中最高之神祇，其信众避大帝的名讳是极有可能的。而书写时以手写体“卒”代“本”，阅读时读作滔，则是极为近便的避讳方法。

促使民间信徒改称更读的另一个动机可能是“吴

本”之音不雅。中国古代文化一贯强调“立本”。《论语·学而》：“君子务本，本立而道生。”作为中医学的奠基著作《黄帝内经》也强调“治病必求于本”。而“吴本”之名，正与“无本”谐音，真人而有此名，似乎有失尊者身分，而读若“滔”便不会出现此种尴尬。当然，保生大帝究属医神，其避讳的严格程度不可与孔子同日而语，所以在较为严肃的地方志等文献中多作“吴本”，而在一些民间私人著述中多作“吴卒”。正是这些受众较广的私人著述的影响，以至于出现了吴真人名讳真伪纷争、莫衷一是的现象。

参考文献

[1] [清]陈钺等修，邓廷祚等纂. 中国方志丛书·海澄县志[M]. 台北：成文出版社，1968:256.  
 [2] [明]何乔远. 闽书[M]. 福州：福建人民出版社，1994:274-275, 721.  
 [3] [东汉]许慎. 说文解字[M]. 北京：中华书局，1963:215.  
 [4] [清]王筠. 说文句读[M]. 上海古籍书店，1983:1426.  
 [5] 王力. 古代汉语[M]. 北京：中华书局，1999:972.  
 [6] [清]阮元校刻. 十三经注疏[M]. 北京：中华书局，1982:2457.  
 [7] [清]陈寿祺. 福建通志[M]. 台北：华文书局，1968:4959.  
 [8] [民国]李厚基主修，陈衍等纂. 福建通志[M]. 影印本，1938.  
 [9] [清]杨廷璋修. 福建通志[M]. 影印本，1768.  
 [10] [清]怀荫布主修，黄任等纂. 泉州府志[M]. 影印本，1870.  
 [11] [清]朱奇珍修，叶心朝等纂. 同安县志[M]. 影印本，1713:6-7.  
 [12] [清]吴堂等修，刘光鼎等纂. 同安县志[M]. 影印本，1798:5.  
 [13] [民国]林学增主修，吴锡璜等纂. 同安县志[M]. 影印本，1929.  
 [14] [清]陈钺等修，邓廷祚等纂. 中国方志丛书[M]. 台北：成文出版社，1968:22 202.  
 [15] 周迅. 中国的地方志[M]. 北京：商务印书馆，1998:125.  
 [16] 厦门市海沧青礁慈济东宫. 圣山春秋[M]. 福州：海峡文艺出版社，1998:100.  
 [17] 范正义. 保生大帝信仰与闽台社会[M]. 福州：福建人民出版社，2006:29-30.  
 [18] 国墨书法网[DB/OL]. <http://dict.guomo.com/search—word.htm?word=%B1%BE> 2009-12-3.  
 [19] 王彦坤. 历代避讳字汇典[M]. 郑州：中州古籍出版社，1997:351-353.

(本文校对：奚胜艳 收稿日期：2010-12-21)

健康医学与个体化诊疗研讨会召开

(本刊讯)由中国工程院医药卫生学部主办、中华中医药学会、北京中医药大学承办的“2011 年健康医学与个体化诊疗研讨会”4 月 22 日在北京召开。卫生部副部长、国家中医药管理局局长王国强，中国工程院院士王永炎、刘德培、陈冀胜、管华诗、石学敏、甄永苏等 60 余人参会。

研讨会上，与会专家各抒己见，并交流了个体化诊疗的关键技术与实践经验。王永炎建议建立中医个体化医学的学术研究机构，全面、系统地梳理个体化医学的发展现状和今后方向，结合国情研究实际问题。刘德培介绍了国内外个体化诊疗的最新研究成果并指出，从基因组学角度实现传统医学到个体化医学的转化，将有望使个体化医学用于疾病预防和治疗的不同阶段。石学敏强调中医学的生命在于临床应用，其发展必须坚持有效性、可推广性的原则，需要建立科学的适合中医药临床疗效评价的临床研究方法学。甄永苏以“综合靶向调节与肿瘤个体化治疗的思考”为题作了报告，为研制新药提供了理论依据。王琦对个体化诊疗进行表述，并据此拓展到个性化养生、保健及包括人类生命前期的生命全过程，从而实现由疾病医学向健康医学的转化。

(李杨 建宇辑)